



6. 甚至在出现粮食不安全问题时，实际上生产了足够的粮食。困难的是如何将这些粮食送到最需要的地方即城市和农村地区穷人手中，使粮食生产减轻绝大多数穷人，即发展中国家小农的粮食不安全问题，给他们带来更大利益。

### **小农是将来粮食安全的关键**

7. 三次政策圆桌会议中有一次会议着重讨论对小农提供投资问题，这不是什么巧合。小农是将来实现粮食安全及供养世界的关键。

8. 今天我们必须重申承诺通过为小农提供支持来消除贫困和饥饿。

9. 世界上最贫穷的 14 亿人口中大约有 70%生活在发展中国家农村地区。其中大多数人依靠小规模农业维持生计。提高他们养活自己的能力也就提高了他们养活他人的能力。提高他们的创收能力会产生新的消费者，带来更强劲的经济。

### **农业这项商业活动需要与市场相联系**

10. 我们在考虑如何支持小农和改善粮食安全时，需要讨论采取什么方法将小农纳入更加健全的市场。

11. 任何规模的农业都是一项经济活动，一项商业活动。商业活动想要取得成功，需要在生产、加工、销售和消费整个价值链有着清楚的联系。

12. 我们还需要探讨采取什么方法来改进食品的质量、加工、储存和销售，以减少粮食损失和浪费。

13. 我们可以通过提高价值链效益及减少损失，来加强每个人，特别是小农和城市穷人消费者的粮食安全。

### **对风险进行管理**

14. 为了提高小农的生产力，需要在小农管理其面临的许多风险方面给予支持。对于一天靠 1.25 美元生活的人来说，想要在使用新的高产种子、种植利润更高的作物方面具有承担风险的能力，这往往是一个过于奢侈的愿望。

15. 穷人对风险进行管理的手段更少。这往往打击他们的创业精神。但是当一个人家庭不用再担心其养活自己的能力时，就可以进行多样化作物生产到市场销售。

16. 当贷款利率为 10%甚至 20%而不是 200%时，农民可以在化肥或农业设备方面提供投资。当农民与信誉很好的买主签订了有保障的合同时，他会抓住时机提高其产品质量。

17. 为了满足一个饥饿的世界不断增长的需要，农业必须成为选择从事农业的人们的一种可行而有回报的生活方式。但是农业生活日益成为农村人们的众多选择之一。

18. 这不是对农业的威胁，而是发展更加现代化多样化农村经济的一个机会。

### **年轻人是农业的未来**

19. 在所有这些情况中，我们都必须特别重视年轻人。据估计，到 2050 年发展中国家的粮食产量需要翻番才能满足需求。我们需要使今天的年轻人成为明天的农民来帮助满足这个需求。

20. 但是今天许许多多的农村社区正在失去其年轻人。年轻人的农业或非农业就业选择非常有限，收入很低，生活可能很困难，没有电，不容易得到干净的水。

21. 年轻人离开这些地区到城里或者外国找工作，这没有什么可惊奇的。其中某些人情况不错，但是许许多多人的梦想在痛苦的失望、贫困和更大的苦难中破灭。

22. 我们可以制止这种外流，途径是发展有活力的农村经济，产生各种就业活动，年轻人可以较好地生活，在他们生活的社区提供投资。

23. 支持他们开始采用新的技术以减少和适应气候变化的影响。这需要在农村地区建立良好的广泛的金融系统，改善农村社区基础设施和社会服务。这还需要建立支持性管理政策框架和公共/私营部门伙伴关系。

24. 这需要小农及其所加入的组织参加所有相关领域的决策。对于制定适当政策和广泛参与决策过程，无论如何强调都不会过分。

### **粮安委的作用**

25. 新的粮安委是把所有这些问题摆到桌面上讨论的唯一的全球论坛，有各种利益相关者，包括国家政府、农民组织、非政府组织、私营部门、国际金融机构和驻罗马联合国机构，参加这个论坛讨论这些问题。我们现在的工作要比以往任何时候都更加协调一致。

26. 我们一起开展工作，得到由 Swaminathan 博士领导的一个世界级专家组的

27. 但是粮安委的成功不是依靠专家组或驻罗马的三个机构。主要依靠粮安委的全体成员。

28. 我想鼓励一直非常努力地开展工作的代表们最后确定《土地和其他自然资源权属负责任治理自愿准则》。农发基金支持制定该准则，愿意支持国家政府实

施该准则。及时结束谈判对小农至关重要，向世界表明改革后的粮安委能够有效开展工作。

29. 各位阁下、女士们、先生们、各位同行，我祝各位在这一周取得成果及过得有意思，希望粮安委第三十七届会议取得圆满成功。谢谢各位。